



DANI
SLOVENAČKOG

FILMA

22-25
NOVEMBAR 2016.

Beograd
JUGOSLOVENSKA KINOTEKA Uzun Mirkova 1

PRATEĆI PROGRAM

12.00h Jugoslovenska kinoteka-JK, Uzun Mirkova 1/II

Panel na temu: *Koprodukcije Slovenija – Srbija: Iskustva i budućnost* organizuje se po prvi put u sklopu *Dana slovenačkog filma* pod pokroviteljstvom Filmskog centra Srbije – FCS. Na ovom panelu učestvovali su filmski producenti iz Srbije i Slovenije koji su već ostvarili međusobnu uspešnu saradnju, kao i oni koji tek nameravaju da uđu u ovakav poduhvat. Obratiće nam se i direktori FCS i Slovenačkog filmskog centra – SFC, Boban Jevtić i Nerina Kocijančič, a razgovor će voditi izvršni producent DSF Miloš Ivanović.

18.00h Otvaranje izložbe Dušan Milavec - Scenograf, JK, Uzun Mirkova 1/prizemlje

Kao deo svečanog otvaranja *Dana slovenačkog filma 2016* u holu Jugoslovenske kinoteke u Uzun Mirkovoj 1 biće otvorena izložba: *Dušan Milavec – scenograf*, posvećena radu ovog istaknutog slovenačkog scenografa, dobitnika prestižne nagrade *Metod Badjura* za životno delo u oblasti filma za 2016., koju dodeljuje Festival slovenačkog filma u Portorožu. Izložbu koja je pred nama (u smanjenom obimu) tim povodom su pripremili SFC, Slovenačka kinoteka i Udruženje slovenačkih filmskih scenografa, kostimografa i maskera. Dušan Milavec u scenografiju je ušao kao saradnik na TV-seriji *Ujaci su mi pričali* Franca Štiglica, nakon čega je radio na preko 50 filmova osvojivši tri Vesne za najbolju filmsku scenografiju, dok je *Ničija zemlja* (2001) Danisa Tanovića, u njegovoj scenografiji, osvojila *Oskar* za najbolji strani film 2002.

20.00h Svečano otvaranje festivala, JK, Uzun Mirkova 1

Povodom svečanog otvaranja priredićemo i prijatni *Koktel!*

13.00h Okrugli sto: RAT NA FILMU, JK, Uzun Mirkova 1/II**13.00h Okrugli sto: MLADI I FILM, JK, Uzun Mirkova 1/II**

Okosnica *Okruglih stolova* jesu aktuelni slovenački filmovi na programu DSF, ali oni imaju ambiciju da pokrenu i neke šire i opštije teme. Učešće na ovim razgovorima uzimaju gosti i saradnici DSF, filmski kritičari, autori i stručnjaci, studenti i publika. Naša želja je da film i kinematografiju predstavimo kao umetničko i kulturno dobro i vid društvene komunikacije, koji otvara i pokreće značajne političke, istorijske, estetičke, kulturne i društvene teme. Voditeljka i koordinatorka *Okruglih stolova* jeste filmolog dr Ivana Kronja.

11.00h (S)nađi se u prevodu: Prevodilačka radionica slovenačkog jezika, JK, Uzun Mirkova 1/prizemlje

Poslednjeg dana u okviru DSF biće održana i kreativna prevodilačka radionica za slovenački jezik: *(S)nađi se u prevodu*, sa profesorima i studentima slovenačkog jezika Filološkog fakulteta u Beogradu – prevodiocima filmova prikazanih na DSF. U okviru radionice biće prikazan i dokumentarni film o lektoratu slovenačkog jezika: *Studira(j)mo slovenački* autora Matije Đukanovića.

20.00h Svečano zatvaranje festivala uz koncert slovenačkog kantautora Petera Andreja, JK, Uzun Mirkova 1

Koncert istaknutog slovenačkog kantautora, gitariste, pesnika i producenta Petera Andreja (r. 1959.), pokretača najvećeg festivala pevača i kantautora u Sloveniji – *KantFest-a*, ulepšaće Svečano zatvaranje DSF 2016! Andrej je i autor pesama i muzičkih predstava za decu, među kojima je i najnoviji lutkašou *Ježernik, vodeni čovek iz Crnog jezera*. Pored sopstvene, uglazbio je i poeziju mnogih klasika: Pola Elijara, F. G. Lorke, Bertolda Brehta, Otona Župančiča, Aleša Štegera i drugih.